



# M E S T O R O Ž Ň A V A

---

Pre zasadnutie  
Mestského zastupiteľstva  
v Rožňave dňa 31.01.2013

K bodu rokovania číslo:

Názov správy:

**Mesto Rožňava – eurobus, a. s. Košice**

**Dodatok č. 6 k Zmluve o službách vo verejnom záujme v mestskej verejnej doprave  
a o spolupráci pri zabezpečovaní dopravy na území mesta Rožňava na obdobie  
1.1.2013 – 31.12.2013**

**Predkladá:**

JUDr. Erika Mihaliková  
prednostka MsÚ

Návrh na uznesenie:

Mestské zastupiteľstvo  
v Rožňave

**Prerokované:**

v komisii finančnej, podnikateľskej a správy  
mestského majetku  
dňa 24.1.2013

**A/ schvaľuje**

Dodatok č. 6 k Zmluve o službách vo verejnom  
záujme v mestskej verejnej doprave a o spolupráci  
pri zabezpečovaní dopravy na území mesta  
Rožňava na obdobie 1.1.2013 – 31.12.2013

**Vypracovala:**

Alena Šikúrová

Ukladá

zabezpečiť podpísanie dodatku k zmluve

**Materiál obsahuje:**

Dôvodová správa  
Dodatok č. 6 k zmluve  
Kalkulácia predpokladanej úhrady  
Variant č. 2 obmedzenia rozsahu MHD

Zodpovedná: prednostka MsÚ

Termín: do 15 dní od schválenia

**B/ neschvaľuje**

**Kontrolu zákonnosti a správnosti  
návrhu na uznesenie vykonal:**

JUDr. K. Balážová

JUDr. E. Mihaliková

## Dôvodová správa

Zo záverov vzájomného rokovania so zástupcami spoločnosti eurobus, a. s. Košice sa vedenie mesta a spoločnosť dohodli na obmedzení rozsahu MHD v roku 2013. Spoločnosť na základe prehodnotenia počtu prepravovaných osôb na jednotlivých linkách pripravila návrh na obmedzenie rozsahu najmenej využívaných autobusových liniek. Tento návrh prezentoval p. Juraj Sústrik, riaditeľ dopravného závodu v Rožňave na pracovnom stretnutí poslancov dňa 6.12.2012. Predstavil dva varianty úspor. Po prerokovaní sa dohodlo, že do návrhu rozpočtu sa premietne úspornejší variant č. 2.

Na základe tejto skutočnosti dňa 14.1.2013 bol spoločnosťou eurobus, a. s. Košice predložený návrh Dodatku č. 6 k Zmluve o službách vo verejnom záujme v mestskej verejnej doprave a o spolupráci pre zabezpečovaní dopravy na území mesta Rožňava na obdobie 1.1.2013 – 31.12.2013 (ďalej len „Dodatok č. 6“), v ktorom je zohľadnená dojednaná regulácia dopravy. Objem kilometrov na rok 2013 je podľa variantu č. 2 znížený oproti terajšiemu o 41 153 km. Predpokladaná úhrada za služby vo verejnom záujme v roku 2013 predstavuje čiastku **37 948 €**. Pôvodná požiadavka spoločnosti podľa doposiaľ schváleného objemu 90 500 km s variantom nový autobus bola 87 992 €.

Zmluva so spoločnosťou eurobus, a. s. Košice je zverejnená na webovom sídle mesta Rožňava – e-GOV:

<http://egov.roznava.sk/FileOutputHttpHandler.ashx?arguments=CJ7CisMYmCOquJdFBwRq%2b%2feBzAuZC7Ru3Y8aI9%2bBCv%2bAj0pB6jViG4wQbNdT%2bwgdCpTJCXg1R3p2df08NTILyD8VSF4wIpduw%3d%3d>

Komisia finančná, podnikateľská a správy mestského majetku na svojom zasadnutí dňa 24.1.2013 odporučila uzatvoriť Dodatok č. 6 s tým, že nový cestovný poriadok autobusových liniek MHD bude platiť od 18.2.2013.

## **D O D A T O K   č. 6**

**k**

**Zmluve**

**o službách vo verejnom záujme v mestskej verejnej doprave a  
o spolupráci pri zabezpečovaní dopravy na území mesta Rožňava  
na obdobie 1.1.2013 – 31.12.2013**

**Objednávateľ: Mesto Rožňava**

**Dodávateľ: eurobus, a.s., DZ Rožňava**

Rožňava, december 2012

## **D O D A T O K   č. 6**

**k**

### **Zmluve**

**o službách vo verejnom záujme v mestskej pravidelnej autobusovej doprave a o spolupráci pri zabezpečovaní dopravy na území mesta Rožňava**

uzatvorená dňa 13.2.2008 medzi zmluvnými stranami:

**Objednávateľom :** Mesto Rožňava

Štatutárny orgán: Pavol Burdiga, primátor mesta  
Sídlo : Šafárikova 29, 048 01 Rožňava

Zástupca pre vecné rokovanie :

IČO: 00328758  
Bankové spojenie : VÚB, a.s. pobočka Rožňava  
Číslo účtu : 27228582/0200

(ďalej len **obstarávateľ**)

a

**Dodávateľom:** **eurobus, a. s.**

Štatutárny orgán: Ing. Ľubomír Gerši, predseda predstavenstva  
Ing. Martin Sojka, podpredseda predstavenstva  
Ing. Štefan Gajdoš, člen predstavenstva

Zástupca pre vecné rokovanie: Ing. Ľubomír Gerši, predseda predstavenstva

Sídlo: Staničné nám. č. 9, 042 04 Košice

IČO: 36 211 079  
IČ pre DPH: SK 2020062352  
Bank. spojenie: VÚB, a. s.  
Číslo účtu: 1434208858/0200

Označenie registra: Okresný súd Košice I, číslo zápisu: oddiel Sa, vložka č. 1202/V

(ďalej len **dopravca**)

## **I.**

Zmluva o službách vo verejnom záujme v mestskej pravidelnej autobusovej doprave a o spolupráci pri zabezpečovaní dopravy na území mesta Rožňava uzatvorená podľa ust. § 15 zák. č. 168/1996 Z. z. o cestnej doprave v znení neskorších predpisov (ďalej len „zák. č. 168/1996 Z. z.“) a ustanovenia § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov uzatvorená medzi vyššie uvedenými stranami sa týmto dodatkom mení takto:

### 1. Článok II, bod 2.1 znie:

2.1. Predmetom tejto Zmluvy je záväzok Dopravcu vykonávať službu vo verejnom záujme, ktorú by z hľadiska svojich obchodných záujmov nevykonával vôbec alebo nevykonával v požadovanom rozsahu pre jeho ekonomickú nevýhodnosť, ďalej záväzok splniť prepravný, prevádzkový a tarifný záväzok špecifikovaný v tejto Zmluve v období jej platnosti a účinnosti (ďalej len „**Dopravné výkony**“) a záväzok objednávateľa uhradiť dopravcovi za podmienok uvedených v Zmluve úhradu služby vo verejnom záujme, ktorá na rok 2013 predstavuje na úhradu **v roku 2013 čiastku 37 948 € (slovom tridsaťsedemtisícdeväťstoštyridsaťosem €)**. Predmetom tejto Zmluvy je tiež záväzok zmluvných strán spolupracovať pri zabezpečovaní dopravy na území mesta Rožňava v rozsahu v nej uvedenom.

### 2. Článok II, bod 2.5 znie:

2.5. Dopravca je povinný vykonávať dopravné výkony špecifikované v tejto Zmluve podľa platnej dopravnej licencie na pravidelnú mestskú verejnú dopravu udelenej správnym orgánom v cestnej doprave, ktorá tvorí prílohu č. 1 tejto Zmluvy, podľa prepravného poriadku, ktorý tvorí prílohu č. 2 tejto Zmluvy, podľa platných cestovných poriadkov, ktoré tvoria prílohu č. 3 tejto Zmluvy a podľa Tarifných podmienok, ktoré tvoria prílohu č. 4 a č. 4a tejto Zmluvy, podľa kalkulácie predpokladanej straty, ktorá tvorí prílohu č. 5 tejto Zmluvy, podľa prehľadu o výkonoch, nákladoch a tržbách v mestskej pravidelnej autobusovej doprave a prehľadu o počtoch prepravených cestujúcich, ktoré tvoria prílohu č. 6 tejto Zmluvy. Prílohy č. 1, č. 2, č. 3, č. 4, č. 4a, č. 5 a č. 6 sú neoddeliteľnou súčasťou tohto dodatku .

### 3. Článok V, bod 5.3 znie:

5.3. Zmluvné strany súhlasne konštatujú, že na základe obojstranne odsúhlasenej ekonomickej analýzy si určujú hodnotu primeraného zisku dopravcu pri kalkulácii ekonomicky oprávnených nákladov na obdobie roka 2013 vo výške 3,5 % (slovom: tri a pol percenta). Zmluvné strany súhlasne konštatujú, že na základe obojstranne odsúhlasenej ekonomickej analýzy výšky nákladových položiek dopravcu, je suma predpokladaných kalkulovaných ekonomicky oprávnených nákladov na jeden ubehnutý kilometer vo výške **1,508 € / km** na objem dopravných výkonov odsúhlasených na rok 2013 pri podpise tejto Zmluvy. Ak počas ďalších rokov platnosti tejto zmluvy dôjde k zmene podmienok dohodnutých v tomto bode zmluvy, zmluvné strany sa zaväzujú postupovať podľa čl. II, bod.2.3 tejto zmluvy a jej dodatkov.

### 4. Článok V, bod 5.7 znie:

5.7. Zmluvné strany sa dohodli, že objednávateľ poveruje dopravcu vykonaním služieb vo verejnom záujme v súlade s vydanými dopravnými licenciami, ktorých objem na rok 2013 predstavuje na území mesta Rožňava **49 347 kilometrov**.

## II.

### Záverečné ustanovenia

1.1. Tento dodatok možno meniť alebo dopĺňať len písomne a to po sebe číslovanými dodatkami po súhlase oboch zmluvných strán.

1.2. Tento dodatok je v štyroch exemplároch, z ktorých každá zmluvná strana obdrží dve vyhotovenia, ktorých neoddeliteľnou súčasťou sú prílohy č. 1 až 6.

1.3. Dodatok sa stáva platný dňom podpisu zmluvných strán a je účinný od 1.1.2013 do 31.12.2013.

1.4. V prípade, že dodatok k zmluve na nasledujúce obdobie sa neuzatvorí do konca platnosti tohto dodatku, obstarávateľ a dopravca sa dohodli, že budú pokračovať v plnení povinností primerane podľa podmienok uvedených v poslednom platnom dodatku, až do uzatvorenia nového dodatku.

1.5. Neoddeliteľnou súčasťou zmluvy sú :

Príloha č. 1 Dopravná licencia

Príloha č. 2 Prepravný poriadok

Príloha č. 3 Platné cestovné poriadky

Príloha č. 4 Tarifné podmienky a Tarifa

Príloha č. 4a Osobitná tarifa

Príloha č. 5 Kalkulácia predpokladanej úhrady za služby vo verejnom záujme

Príloha č. 6 Prehľad o výkonoch, nákladoch a tržbách v mestskej pravidelnej autobusovej doprave a prehľad o počtoch prepravených cestujúcich

**Za obstarávateľa:**

V Rožňave, dňa:.....

.....

Pavol Burdiga  
primátor mesta

**Za dopravcu:**

V Košiciach, dňa 11. 1. 2013

.....

Ing. Ľubomír Gerši  
predseda predstavenstva

.....

Ing. Štefan Gajdoš  
člen predstavenstva

**Príloha č. 5**

**k zmluve o službách vo verejnom záujme v mestskej pravidelnej autobusovej doprave v Rožňave na rok 2013**

**Dopravca: eurobus, a.s. Košice**

**Kalkulácia predpokladanej úhrady za služby vo verejnom záujme**

<b>Ukazovateľ</b>	<b>Plán 2013 v €</b>
Plánovaná ekonomická cena výkonu na 1 km uznaná objednávatelom v €	1,508
Plánované tržby a ostatné výnosy na 1 km	0,739
Predpokladaná strata na rok 2013	37 948
Počet km podľa cestovného poriadku	49 347

**Kalkulácia ekonomicky oprávnených nákladov na 1 km**

<b>Ukazovateľ</b>	<b>Rok 2013</b>
Pohonné hmoty, 1,16€/l	0,348
Pneumatiky	0,000
Ostatný priamy materiál	0,008
Priame mzdy	0,342
Odpisy	0,087
Opravy a údržba	0,197
Cestovné	0,020
Odvody z miezd	0,123
Iné	0,114
Prevádzková réžia	0,126
Správna réžia	0,092
<b>Vlastné náklady výkonu</b>	<b>1,457</b>
Primeraný zisk	0,051
<b>Ekonomická cena výkonu</b>	<b>1,508</b>
<b>Tržby a výnosy</b>	<b>0,739</b>
<b>Náhrada straty</b>	<b>0,769</b>

Dopravca zmluvné dopravné výkony zabezpečuje vodičmi a vozidlami zaradenými vo svojej účtovnej evidencii na plnenie výkonov vo verejnom záujme v prímestskej a mestskej verejnej doprave. Náklady autobusov, ktoré sa podieľali na plnení výkonov oboch dopráv sa rozúčtovávajú.

**Návrh na obmedzenie rozsahu MHD v Rožňave v roku 2013****2.  
VARIANT****Linka 808418 Rožňava - Brzotín, Žel.stanica Rožňava**

Zrušiť zabezpečovanie pravidelnej mestskej dopravy v celom rozsahu

					Úspora km		
		Spoj	T/km	Čas	Trasa	Km	tyždeň
							rok
Úspora:	Po - Pia	3 páry	0,37		AS - žst - AS	8,9	133,5
							6 675,0
	sobota	6 párov	0,21		AS - žst - AS	8,9	53,4
							2 776,8
	nedeľa	4 páry	0,30		AS - žst - AS	8,9	35,6
							2 242,8
<b>Spolu</b>						<b>222,5</b>	<b>11 694,6</b>

**Linka 808102 Rožňava, Sídliisko P.J.Šafárika - Autobusová stanica - Nadabula**

Zrušiť:

						Úspora km		
		Spoj	T/km	Čas	Trasa	Km	tyždeň	rok
Po - Pia	2	0,01	5,5	Gemtex - AS	2,0	10,0	500,0	
	19	0,69	13,50	AS - Nadabula	5,7	28,5	1 425,0	
	18	0,45	14,10	Nadabula - AS	5,7	28,5	1 425,0	
	21	0,97	15,45	AS - Nadabula	5,7	28,5	1 425,0	
	22	0,41	16,00	Nadabula - AS	5,7	28,5	1 425,0	
	17	0,86	16,15	AS - Nadabula	5,7	28,5	1 425,0	
	16	0,28	16,30	Nadabula - AS	5,7	28,5	1 425,0	
	23	0,53	17,15	AS - Nadabula	5,7	28,5	1 425,0	
	26	0,25	17,30	Nadabula - AS	5,7	28,5	1 425,0	
	27	0,48	18,20	AS - Nadabula	5,7	28,5	1 425,0	
	30	0,29	18,35	Nadabula - AS	5,7	28,5	1 425,0	
	Sobota	7	0,26	8,25	AS - Nadabula	5,7	5,7	296,4
12		0,70	8,35	Nadabula - AS	5,7	5,7	296,4	
11		0,33	12,15	AS - Nadabula	5,7	5,7	296,4	
14		0,27	12,30	Nadabula - AS	5,7	5,7	296,4	
33		0,23	19,20	AS - Nadabula	5,7	5,7	296,4	
34		0,16	19,35	Nadabula - AS	5,7	5,7	296,4	
Nedeľa	7	0,07	8,25	AS - Nadabula	5,7	5,7	359,1	
	12	0,26	8,35	Nadabula - AS	5,7	5,7	359,1	
	13	0,24	12,55	AS - Nadabula	5,7	5,7	359,1	
	20	0,41	13,10	Nadabula - AS	5,7	5,7	359,1	
	21	0,27	15,45	AS - Nadabula	5,7	5,7	359,1	
	22	0,65	16,00	Nadabula - AS	5,7	5,7	359,1	
Spolu						363,4	18 683,0	



# **Linka 808107 Rožňava, Sídl.Juh - Autobusová stanica - Rožňavská Baňa**

				Ú s p o r a  k m			
				Km	tyždeň	rok	
Zrušiť:	Spoj	T/km	Čas	Trasa	Km	tyždeň	rok
<b>Po - Pia</b>	7	0,12	5,35	AS-Juh-Šafárikova-AS	5,9	29,5	1 475,0
	57	0,55	5,45	AS-Domov Dôchodcov-AS	4,3	21,5	1 075,0
	19	1,12	7,05	AS - Juh - AS	4,5	22,5	1 125,0
	27	0,88	7,35	AS-Juh-Nemocnica-AS	8,5	42,5	2 125,0
	51	3,30	7,4	Len úsek Gemtex-R.Baňa	1,6	8,0	400,0
	21	1,31	7,45	Len úsek R.Baňa-Gemtex	1,6	8,0	400,0
	59	0,38	14	AS-Domov Dôchodcov-AS	4,3	21,5	1 075,0
	37	1,00	14,55	AS - Juh - AS	4,5	22,5	1 125,0
	43	0,65	18,1	AS - Juh - AS	4,5	22,5	1 125,0
	45	0,17	18,45	AS-Juh-Snaha	3,4	17,0	850,0
<b>Spolu</b>					<b>215,5</b>	<b>10 775,0</b>	

**Celková úspora km MHD za rok: 41 152,6**

**Ročné úspory km boli vypočítané na 250 pracovných dní, 52 sobôt, 63 nedieľ a sviatkov.**